

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бархударов Л. С. Язык и перевод. – М.: Издательство ЛКИ, 2010.
2. Даминова С. О. Англо-русский словарь военного сленга. – М.: Книжный дом «Либроком», 2011.
3. Дормидонтов А. А., Нелюбин Л. Л., Васильченко А. А. Учебник военного перевода. Английский язык. – М., 1972.
4. Комиссаров В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. – М.: Высшая школа, 1990.
5. Нелюбин Л. Л. Толковый переводоведческий словарь. – М.: Флинта: Наука, 2003.
6. Нелюбин Л. Л. Введение в технику перевода. – М.: Издательство «Флинта», 2012.
7. Стрелковский Г. М. Теория и практика военного перевода. Немецкий язык. – М.: Воениздат, 1979.
8. Рябов А. Г. Метафорический перенос значения в межкультурной коммуникации (на примере русской и английской военной терминологии). – Режим доступа: <http://jurnal.org/articles/2009/fill37.html> (дата обращения: 02.02.2015).

РОЛЬ КУРАТОРА АКАДЕМИЧЕСКОЙ ГРУППЫ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО ИНСТИТУТА В ПОВЫШЕНИИ АДАПТАЦИИ ПЕРВОКУРСНИКОВ К ОБУЧЕНИЮ В ВУЗЕ

Е.Я. Бельская

Томский политехнический университет

Студенческие годы совпадают с периодом самого интенсивного развития личности в физическом, интеллектуальном, социальном и нравственном смысле. Непросто для начинающих студентов проходит адаптация к вузовской системе обучения и к вузовской системе отношений. Для удачного старта в учёбе студенту необходимо наличие таких качеств, как самодисциплина и самоорганизация. Отрываясь от родителей и учителей школ, студент-первокурсник с первых дней учёбы нуждается в помощи взрослых, к которой он привык в школьные годы. Студент-первокурсник, попадая в новые для него условия, становится неуверен в себе, подвергается разочарованию, пассивности, постепенно утрачивая перспективы для дальнейшего обучения. Такое положение характерно для молодежи начального периода обучения, поэтому в ор-

ганизационно-воспитательной работе упор необходимо делать на младшие курсы [1]. В эффективной адаптации к вузу заинтересованы студенты первого курса, преподаватели и сотрудники вуза. Не секрет, что успешное начало обучения может помочь студенту в его дальнейшей учёбе, позитивно повлиять на процесс построения отношений с субъектами образовательного процесса (одногоруппниками и преподавателями), привлечь к нему внимание организаторов научных, творческих, спортивных студенческих сообществ, что будет способствовать развитию компетенций будущего специалиста.

Отечественная педагогика всегда признавала важность организации воспитательной деятельности в образовательных учреждениях самого разного ранга. Так, во второй половине XIX века введена должность педагога, отвечающего за организацию воспитательной деятельности и появился Институт кураторства, о чём свидетельствуют труды Н. А. Добролюбова, Д. И. Писарева, К. Д. Ушинского и др. [2]. В современную эпоху российские педагоги вновь поднимают вопрос о целесообразности воспитательной работы в системе высшего образования: парадигмальные изменения в образовательной сфере обусловили новые подходы и направления организации этой работы.

В Томском политехническом университете (ТПУ) обязательным является назначение кураторов академических групп первого и второго курсов. Так как куратор является связующим звеном между преподавателем и студентом, то студенты в лице куратора получают реальную помощь в адаптации к вузу. Активный, творчески настроенный куратор может влиять на процессы взаимодействия студента и социума, содействовать повышению качества выпускника, что является важным фактором его конкурентоспособности по окончании университета.

В Томском политехническом университете воспитательная работа понимается как создание условий для всестороннего позитивного развития личности студента. Для этого создана система академической и социальной поддержки в личностно-ориентированной образовательной среде университета. Система включает в себя комплекс программ, мероприятий, обеспечивающих академическую адаптацию и интеграцию в университетское сообщество вновь поступивших студентов, академическое консультирование студентов по вопросам выбора траектории обучения и другим аспектам академической деятельности, а также реализацию мер социальной помощи и поддержки студентов при содействии института кураторства.

В Энергетическом институте (ЭНИИ) Национального исследовательского Томского политехнического университета на данный момент

работают 15 кураторов в 17 академических группах первого курса. Кураторами назначают только преподавателей выпускающих кафедр. Это выступает гарантией того, что работать со студентами будет опытный преподаватель, заинтересованный в результате своей работы. В целях оказания помощи кураторам и улучшения качества их работы на базе университета проводятся различные мероприятия, такие как курсы повышения квалификации «Организация работы куратора в исследовательском университете», различные семинары и тренинги. Отличительной чертой является целенаправленная разработка форм информационно-коммуникационной поддержки: создан и используется Интернет-блог «Кураторский час», а также специальное электронное учебное пособие «Коммуникативные тренинги – как форма кураторских часов». В ЭНИН в течение всего учебного года проводятся Советы кураторов, где выдаются все необходимые для работы документы, проходят встречи с сотрудниками подразделений, готовых к сотрудничеству.

Для проведения «Часа куратора» большую помощь оказывают психологи ТПУ, обеспечивающие важное организационно-методическое обеспечение диагностики студентов младших курсов по выявлению их личностных особенностей. С этой целью широко используется организация мероприятий в форме различных тренингов: «Знакомство», «Создание коллектива, правил и норм», «Командообразование», «Тайм-менеджмент», «Учебное целеполагание», «Жизненное целеполагание», «Взаимоотношение полов», а также «Стресс-менеджмент». Студентов учат управлению конфликтом и коммуникативности. Для решения индивидуальных и коллективных проблем психологи работают в общежитиях ЭНИН. В помощь кураторам служит и неформальный Клуб кураторов, где опытный психолог помогает разрешить проблемные ситуации и снять накопившееся напряжение.

Кураторы Энергетического института очень тесно взаимодействуют с Отделом организации практик и трудоустройства (ООПиТ) ТПУ. Проводятся встречи для студентов младших курсов с целью знакомства с этим отделом, где специалисты рассказывают студентам о дальнейших учебных, производственных и других практиках, о системе трудоустройства в подразделении и университете. У кураторов есть возможность приглашать специалиста ООПиТ для проведения тренингов и мастер-классов в период «Часа куратора», где студенты учатся составлению своего резюме, узнают секреты собеседования с потенциальными работодателями.

Важным направлением работы кураторов является пропаганда здорового образа жизни. Для проведения профилактических бесед о здоровье, вреде алкоголя, курения и наркомании куратор обращается в муниципальное лечебно-профилактическое учреждение здравоохранения особого типа «Центр медицинской профилактики» и Городской Центр планирования семьи и репродукции.

Важно отметить, что в числе подразделений университета, активно вовлеченных в организацию воспитательной работы кураторов, научно-техническая библиотека ТПУ. На её территории постоянно проходят выставки, на которые приглашаются студенты ЭНИН, сотрудники библиотеки всегда с желанием откликаются на возможность проведения тематического «Часа куратора». Ежегодной традицией стало проведение «Декады энергетика» в честь профессионального праздника.

Музей ТПУ, Минералогический музей ТПУ, Мемориальный кабинет М. А. Усова и В. А. Обручева, Музей физики и «Склад ума» всегда доступны для организации куратором экскурсий. Сотрудник Центра воспитательной работы ТПУ В. З. Нилов проводит лекции, экскурсии для студентов по городу, в том числе, в мастерскую известного скульптора Леонтия Усова. Студенты получают массу положительных эмоций, что тоже очень важно для становления молодого человека.

Налажены контакты с профильными предприятиями, такими как ОАО Томская генерирующая компания («ТГК-11»), ОАО — федеральная сетевая компания единой энергетической системы («ФСК ЕЭС»), у студентов младших курсов с помощью куратора группы есть возможность их посещения в форме экскурсий. Проводятся ежегодные встречи с сотрудниками этих предприятий, турниры по дартсу, футбольные матчи именно со студентами младших курсов, так как тесное взаимодействие благотворно сказывается на обучении и повышении мотивации студентов, которые видят заинтересованность предприятий в них, как своих будущих специалистах.

Множество мероприятий для студентов проводит Центр воспитательной и социальной работы университета, всё это помогает куратору нашего подразделения в его работе. Университет делает огромную работу по воспитанию и социальной адаптации студента к дальнейшей жизни. Ответственное отношение кураторов к своей работе позволяет вооружить студентов первого-второго курсов большим количеством важной информации, которая пригодится им в жизни. Как показывает опыт старшего куратора Энергетического института, даже возраст куратора не помеха для плодотворной работы. Главное это молодость души и желание ответственно относиться к своей работе.

Поэтому так важно подобрать и подготовить преподавателей к этой сложной миссии – быть Куратором. Она требует актуализации многих нравственных аспектов, "запрятанных" очень глубоко внутри каждого человека. Важно их пробудить и тогда, изменившись сами, мы изменим наше общество. Слова Авраама Линкольна из письма к учителю своего сына с полным правом можно адресовать и куратору, как педагогу-воспитателю: «...Научите его всегда иметь высокую веру в себя, потому, что тогда он всегда будет иметь высокую веру в человечество. Это не легкое дело, но посмотрите, что вы можете сделать...» [3].

Существенным дополнением к плану работы куратора стал проект, организованный и реализуемый Томским политехническим университетом – «Академическая и социальная адаптация студента-первокурсника» (АП). Академический консультант – это первый и главный помощник студента. В этом году работу по академическому консультированию осуществляют кураторы групп. Они выполняют следующие функции:

- координируют взаимодействие между обучающимися, сотрудниками и подразделениями Университета;
- помогают студентам при составлении индивидуальных учебных планов;
- разъясняют студенту его права и обязанности, особенности обучения и требования, предъявляемые к освоению дисциплин;
- консультируют и оказывают помощь студентам в решении любых возникающих вопросов, связанных с организацией основной образовательной программой (ООП);
- информируют студентов об организации ООП в университете в рамках курируемого направления подготовки (специальности), своевременно ставят студентов в известность об изменениях в учебном процессе.

Проект стал важным и необходимым звеном в процессе перехода на рейтинговую систему оценки знаний. Все это для того, чтобы сократить процесс адаптации, смягчить и повысить степень стрессоустойчивости, сохранить контингент студентов. Результат деятельности куратора зависит, прежде всего, от личности куратора, насколько он неравнодушен к своим "подопечным", насколько ему удалось установить отношения с группой. В этой работе большая роль принадлежит Программе академической и социальной адаптации студентов, которая включает в себя психологические тренинги:

«Узнай себя» – этот тренинг позволяет лучше узнать особенности личности: такие как темперамент, доминирующее полушарие мозга,

жизненные цели и установки, привычки. Полученная информация позволяет студенту лучше подготовиться к особенностям учёбы в вузе и будет способствовать работе над собой. «Спланируй своё время» – этот тренинг помогает студенту четко организовывать свою жизнь. От грамотно спланированного времени зависят успешность и настроение студента. В рамках проекта проводится цикл семинаров и тренингов, использующих специально подготовленные видеоматериалы, которые помогают студентам подготовиться к новой, студенческой, жизни. Отметим наиболее популярные из них. «Виртуальный политех» – фильм знакомит студентов со структурой виртуальной информационно-образовательной среды нашего вуза. Они узнают об основных ресурсах и сервисах доступных для студентов Томского политехнического университета. Пользуясь ими, студенты оперативно могут получать информацию из библиотечного фонда научно-технической библиотеки.

«Твой помощник – компьютер» – фильм предлагает обзор современных возможностей получения, обработки и передачи информации, а также технологий сетевого взаимодействия, которые могут применяться для повышения уровня качества, интенсивности и комфортности обучения. Особое внимание уделено работе с электронными документами в популярных офисных программах. Рассматриваются правила оформления учебных работ. «Работаем с информацией» – целью предлагаемого фильма является изучение способов и технологий извлечения полезной информации из больших объёмов исходного материала. Особое внимание уделено техникам чтения и конспектирования информации, умению воспринимать её на слух и правильно интерпретировать. Студенты узнают основные приёмы анализа и воспроизведения усвоенных знаний, что, безусловно, помогает им на протяжении всего курса обучения.

«Основы работы в информационно-библиотечной среде» – формируется представление студентов о том, какими информационными ресурсами научно-технической библиотеки Томского политехнического университета можно воспользоваться, и какие правила и технологии нужно соблюдать при работе с ними. Студенты знакомятся с редкими и уникальными фондами, узнают, как пользоваться электронным каталогом литературы и о дополнительных возможностях успешной работы в читальных залах при подготовке к занятиям.

Студенты первого года обучения, прослушав курс Адаптационной программы, умеют свободно ориентироваться в информационной среде университета и оперативно получать всю необходимую информацию для учёбы и досуга; пользоваться Научно-технической библиотекой

ТПУ; эффективно использовать компьютер в учёбе; работать с текстом и грамотно презентовать информацию; уверенно выступать перед группой и преподавателем.

Таким образом, в Энергетическом институте Томского политехнического университета большую роль в повышении адаптации первокурсников к обучению в вузе играет куратор академической группы. Куратор создаёт условия студентам для приспособления к новому окружению, структуре, содержанию и требованиям вуза, способствует интеграции студентов в университетскую среду во взаимодействии со всеми субъектами образовательного процесса.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Калиновская Т.Г., Косолапова С.А., Туман С.Х. К проблеме воспитания в высшей школе // Международный журнал экспериментального обучения, 2011. – № 10.– Режим доступа: http://www.rae.ru/meo/pdf/2011/2011_10.pdf. – С. 113-115.
2. Нестерова О. А. Повышение качества профессиональной подготовки студентов педагогического вуза в деятельности куратора академической группы: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – 2009. – 26 с.
3. Письмо Авраама Линкольна к учителю своего сына // Социальная сеть работников образования. – Режим доступа: <http://nsportal.ru/blog/shkola/obshcheshkolnaya-tematika/all/2013/10/17/pismo-avraama-linkolna-uchitelyu-svoego-syna> (дата обращения: 12.09.2014).

СТУДЕНЧЕСКОЕ КУРАТОРСТВО В ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ ИНСТИТУТЕ И ЕГО РОЛЬ В АДАПТАЦИИ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ

Е.Я. Бельская, О.С. Цветкова

Томский политехнический университет

Студенческое кураторство – это успешно-развивающийся проект в молодежных массах, актуальный в рамках воспитательной и социальной работы студентов. Одной из его главных целей является помощь в обеспечении академической и социальной адаптации студентов первого курса к университетской среде, а также непосредственно к студенческой жизни, способствуя личностному росту каждого курируемого сту-